

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені ІВАНА ФРАНКА

Кафедра французької філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

В.о. декана
факультету іноземних мов
доц. Бораковський Л. А.

23 червня 2020 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ІСПАНСЬКА)**

галузі знань	05 Соціальні та поведінкові науки
спеціальності	051 Економіка
освітньо-професійної програми	Міжнародна економіка
факультету	економічний

2020 – 2021 навчальний рік

Друга іноземна мова (іспанська). Робоча програма навчальної дисципліни для студентів IV курсу галузі знань **05 Соціальні та поведінкові науки**, спеціальності **051 Економіка**, складена на основі освітньо-професійної програми «Міжнародна економіка» 2016 року. — Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2020. — 14 с.

Розробник: ас. Лисюк С.В.

(вчена ступінь, вчене звання, ім'я та ініціали автора (ів) програми)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри **французької філології**

Протокол від 22 червня 2020 року № 10

В. о. завідувача кафедри французької філології

_____ (доц. Піскозуб З.Ф.)

Ухвалено Вченою радою факультету іноземних мов

Протокол від 23 червня 2020 року № 10

© _____, 2020 рік
© _____, 2020 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	<i>заочна форма навчання</i>
Кількість кредитів: 4/4	Галузь знань 05 Соціальні та поведінкові науки	Нормативна (за вибором студента)	
Модулів: 4	Напрямок (шифр, назва)	<i>Рік підготовки:</i>	
Змістових модулів: 4	Спеціальність (професійне спрямування) «051 Економіка»	4-й	4-й
Курсова робота		<i>Семестр</i>	
Загальна кількість годин: 240		7-й	8-й
		<i>Лекції</i>	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 64/56 самостійної роботи студента – 56/64	Освітньо-кваліфікаційний рівень: «бакалавр»	год.	год.
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		64 год.	56 год.
		<i>Лабораторні</i>	
		год.	год.
		<i>Самостійна робота</i>	
		56 год.	64 год.
		ІНДЗ:	
Вид контролю: залік/залік			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою вивчення дисципліни «Друга іноземна мова (іспанська)» є формування і розвиток іспаномовної комунікативної компетентності у

студентів. Це, відповідно, передбачає оволодіння студентами іспанською мовою як засобом комунікації в усній і письмовій формах у соціально-побутовій, соціально-культурній та професійній сферах; поглиблення знань про систему іспанської мови, особливості функціонування мовних конструкцій, моделей та структур, а також формування здатності будувати ефективні мовленнєві діяльність та поведінку.

Завдання курсу: поглибити мовленнєву компетенцію студентів на основі розвитку чотирьох головних видів комунікативних умінь: уміння говорити та сприймати мову на слух, читання, письма.

Після завершення курсу студент повинен знати теоретично і практично заплановані для цього курсу граматичні та лексичні теми; вміти сприймати на слух різножанрові та різнопредметні аутентичні тексти та мати навички письмового відтворення основної інформації тексту та відтворення детальної інформації у тестовому форматі; вміти висловити свою думку, реалізуючи певні типи тексту, що мають свою структуру і композицію, дотримуючись параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; розуміти аутентичні тексти другого рівня складності різного типу; створити текст певного типу обсягом 150-200 слів, який би відзначався логічною структурою викладу, комунікативною відповідністю, семантико-стилістичною адекватністю та граматичною правильністю.

3. Програма навчальної дисципліни

7-й семестр

Модуль 1

Змістовий модуль 1: **Особиста сфера.**

Тема 1: Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок.

Тема 2: Лексико-граматичні компетенції.

Тема 3: Робота над текстом. Читання та аудіювання.

Тема 4: Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності.

Тема 5: Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок.

Модуль 2

Змістовий модуль 2: **Соціально-побутова сфера.**

Тема 1: Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок.

Тема 2: Лексико-граматичні компетенції.

Тема 3: Робота над текстом. Читання та аудіювання.

Тема 4: Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності.

Тема 5: Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок.

8-й семестр

Модуль 3

Змістовий модуль 3: Професійно-освітня сфера.

Тема 1: Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок.

Тема 2: Лексико-граматичні компетенції.

Тема 3: Робота над текстом. Читання та аудіювання.

Тема 4: Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності.

Тема 5: Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок.

Модуль 4

Змістовий модуль 4: Мистецько-культурна сфера.

Тема 1: Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок.

Тема 2: Лексико-граматичні компетенції.

Тема 3: Робота над текстом. Читання та аудіювання.

Тема 4: Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності.

Тема 5: Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Денна форма					
	Усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	сп	
1	2	3	4	5	6	7
<u>7-й семестр</u>						
Модуль 1						
Змістовий модуль 1: Особиста сфера.						

Тема 1. Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок.	12		6			6
Тема 2. Лексико-граматичні компетенції.	13		7			6
Тема 3. Робота над текстом. Читання та аудіювання.	12		6			6
Тема 4. Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності.	12		7			5
Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок.	11		6			5
Разом – зм. модуль 1	60		32			28
Модуль 2						
Змістовий модуль 2. Соціально-побутова сфера.						
Тема 1. Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок.	12		6			6
Тема 2. Лексико-граматичні компетенції.	13		7			6
Тема 3. Робота над текстом. Читання та аудіювання.	12		6			6
Тема 4. Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності.	12		7			5
Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок.	11		6			5
Разом – зм. модуль 2	60		32			28
Усього годин за 7-й семестр	120		64			56
<u>8-й семестр</u>						
Модуль 3						
Змістовий модуль 3. Професійно-освітня сфера.						
Тема 1. Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок.	12		6			6
Тема 2. Лексико-граматичні компетенції.	13		6			7
Тема 3. Робота над текстом. Читання та аудіювання.	12		6			6

Тема 4. Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності.	12		5			7
Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок.	11		5			6
Разом – зм. модуль 3	60		28			32
Модуль 4						
Змістовий модуль 4. Мистецько-культурна сфера.						
Тема 1. Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок.	12		6			6
Тема 2. Лексико-граматичні компетенції.	13		6			7
Тема 3. Робота над текстом. Читання та аудіювання.	12		6			6
Тема 4. Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності.	12		5			7
Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок.	11		5			6
Разом – зм. модуль 4	60		28			32
Усього годин за 8 семестр	120		56			64
Усього годин	240		120			120

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок. (ЗМ1 Т1)	6
2	Лексико-граматичні компетенції. (ЗМ1 Т2)	7
3	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ1 Т3)	6
4	Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності. (ЗМ1 Т4)	7

5	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. (ЗМ1 Т5)	6
6	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок. (ЗМ2 Т1)	6
7	Лексико-граматичні компетенції. (ЗМ2 Т2)	7
8	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ2 Т3)	6
9	Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності. (ЗМ2 Т4)	7
10	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. (ЗМ2 Т5)	6
11	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок. (ЗМ3 Т1)	6
12	Лексико-граматичні компетенції. (ЗМ3 Т2)	6
13	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ3 Т3)	6
14	Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності. (ЗМ3 Т4)	5
15	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. (ЗМ3 Т5)	5
16	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок. (ЗМ4 Т1)	6
17	Лексико-граматичні компетенції. (ЗМ4 Т2)	6
18	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ4 Т3)	6
19	Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності. (ЗМ4 Т4)	5
20	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. (ЗМ4 Т5)	5

6. Самостійна робота

№	Назва теми	Кількість
---	------------	-----------

з/п		ГОДИН
1	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок. (ЗМ1 Т1)	6
2	Лексико-граматичні компетенції. (ЗМ1 Т2)	6
3	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ1 Т3)	6
4	Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності. (ЗМ1 Т4)	5
5	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. (ЗМ1 Т5)	5
6	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок. (ЗМ2 Т1)	6
7	Лексико-граматичні компетенції. (ЗМ2 Т2)	6
8	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ2 Т3)	6
9	Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності. (ЗМ2 Т4)	5
10	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. (ЗМ2 Т5)	5
11	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок. (ЗМ3 Т1)	6
12	Лексико-граматичні компетенції. (ЗМ3 Т2)	7
13	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ3 Т3)	6
14	Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності. (ЗМ3 Т4)	7
15	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. (ЗМ3 Т5)	6
16	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок. (ЗМ4 Т1)	6
17	Лексико-граматичні компетенції. (ЗМ4 Т2)	7
18	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ4 Т3)	6

19	Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності. (ЗМ4 Т4)	7
20	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. (ЗМ4 Т5)	6

7. Методи контролю

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі ("5", "4", "3", "2"). Критерії такого оцінювання подані в таблиці далі (1 – № п/п; 2 – види навчальної діяльності; 3 – оцінка; 4 – критерії оцінки).

1	2	3	4
1.	Аудиторна робота	5	<i>Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання):</i> рівень розуміння мовлення – 90-100%. <i>Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо):</i> повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, відповідність обсягу висловлювання вимогам програми. <i>Переклад:</i> адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. <i>Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом</i> курсу в повному обсязі (90-100%).
		4	<i>Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання):</i> рівень розуміння мовлення – 75-89%. <i>Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо):</i> повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, дещо менший обсяг висловлювання. <i>Переклад:</i> адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. <i>Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом</i> курсу в повному обсязі 75-89%; наявність мовних помилок (3-5 на 1,5-2 ст. у писемному та 3-5 в усному мовленні).
		3	<i>Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання):</i> рівень розуміння мовлення – 50-74%. <i>Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо):</i> відповідність висловлювання темі та логічна

			побудова висловлювання, але неповне розкриття теми й вживаність одноманітних мовних засобів, мінімально достатній обсяг висловлювання вимогам програми. Темп мовлення та швидкість реакцій сповільнені. <i>Переклад</i> : некоректне вживання лексико-граматичних і фонетичних одиниць та структур, неповна відповідність змісту вихідного тексту і його перекладу. <i>Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом</i> курсу в повному обсязі 50-74%; наявність мовних помилок.
		2	<i>Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання)</i> : рівень розуміння мовлення – нижче 50%. <i>Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)</i> : неповна відповідність висловлювання темі; відсутність логічності в побудові мовлення; нерозкриття теми; обмеженість уживаності мовних засобів, обсяг висловлювання недостатній. <i>Переклад</i> : неадекватність перекладу й невідповідність вихідного тексту і його перекладу. Темп мовлення та швидкість реакції сповільнені. <i>Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом</i> курсу в обсязі нижче 50%; наявність значної кількості мовних помилок.
2.	Самостійна робота студента	5	90-100% виконаних робіт
		4	75-89% виконаних робіт
		3	50-74% виконаних робіт
		2	Менше 50% виконаних робіт
3	Модульна контрольна робота	5	90-100% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи
		4	75-89% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи
		3	50-74% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи
		2	Менше 50% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи

8. Розподіл балів, що присвоюється студентам

Розподіл балів, які отримують студенти (для заліку)

Поточне тестування та самостійна робота										Підсумковий тест (залік)	Сума
Змістовий модуль №1					Змістовий модуль №2						
T1	T2	T3	T4	T5	T1	T2	T3	T4	T5	50	100
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		

Приклад розподілу балів, які отримують студенти (для екзамену)

Поточне тестування та самостійна робота										Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістовий модуль №3					Змістовий модуль №4						
T1	T2	T3	T4	T5	T1	T2	T3	T4	T5	50	100
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		

Шкала оцінювання: Університету, національна та ECTS

Оцінка в балах	Оцінка ECTS	Визначення	За національною шкалою	
			Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Залік
90 – 100	A	<i>Відмінно</i>	<i>Відмінно</i>	<i>Зараховано</i>
81-89	B	<i>Дуже добре</i>	<i>Добре</i>	
71-80	C	<i>Добре</i>		
61-70	D	<i>Задовільно</i>	<i>Задовільно</i>	
51-60	E	<i>Достатньо</i>		
0-50	FX	<i>Незадовільно</i>	<i>Незадовільно</i>	<i>Незараховано</i>
0	F	<i>Незадовільно</i>		

9. Рекомендована література

Основна література:

1. Бабенко С. А., Мариненко П. І., Самофалова Н. В. Español para avanzar. / Іспанська мова. Рубіжний рівень. Навч. посібник. –К.: Вид. центр КНЛУ, 2015. – 457 с.
2. Помірко Роман. Gramática española en ejercicios = Граматика іспанської мови у вправах: навч.посібник / Роман Помірко, Оксана Кушнір, Іванна Хомицька. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2011. – 308 с.
3. Borobio V. Nuevo ELE Avanzado : curso de español para extranjeros. Cuaderno de ejercicios. – SM ELE, 2003. – 111 p.
4. Borobio V., Palencia R. Nuevo ELE Avanzado : curso de español para extranjeros. Libro del alumno. – SM ELE, 2003. – 175 p.
5. Borobio V., Palencia R. Nuevo ELE Intermedio : curso de español para extranjeros. Libro del alumno. – SM ELE, 2010. – 160 p.
6. Borobio V., Palencia R. Nuevo ELE Intermedio : curso de español para extranjeros. Cuaderno de ejercicios. – SM ELE, 2010. – 94 p.
7. Molina I. Practica tu Español: El subjuntivo. Sociedad General Española de Librería, 2006. – 88 p.

Додаткова література:

1. Baralo M., Genís M., Santana Ma. E. Vocabulario : Nivel avanzado B2. Editorial Anaya ELE, 2012. – 296 p.
2. Baralo M., Genís M., Santana Ma. E. Vocabulario: Nivel medio B1. Anaya ELE, 2009. – 243 p.
3. Castro Viudez F. Uso de la gramática española : gramática y ejercicios de sistematización para estudiantes de ELE. Nivel intermedio. Edelsa Grupo Didascalía, S.A., 2010. – 151 p.
4. De Prada M., Marcé P. Comunicación eficaz para los negocios. Curso de conversación, recursos y vocabulario. Nivel B. Edelsa, 2010. – 112 p.
5. Hernández Mercedes M^a P. Para practicar el Indicativo y el Subjuntivo. EDELSA, 2006. – 168 p.

6. Jimeno Ma. J., Palacios E. Profesionales de los negocios. Curso de español. B1-B2. EnClave-ELE, 2018. – 144 p.
7. Sándor L. Tiempo para practicar los pasados. Edelsa Grupo Didascalía, S.A., Madrid, 2012. – 98 p.

10. Інформаційні ресурси

1. <https://marcoele.com/>
2. <https://videoele.com/>
3. <https://www.ailmadrid.com/es/>
4. <https://www.profedelee.es/>